



# **SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA**

*pre správnu radu neziskovej organizácie*

**Združenie rodičov Spoločnej nemecko-slovenskej školy  
Bratislava**

V Bratislave, 30.9.2015

**E K O R D A, s.r.o.**  
Bratislava  
*Licencia SKAU 143*

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky n.o. Združenie rodičov Spoločnej nemecko-slovenskej školy, Bratislava, ktorá obsahuje Účtovnú závierku k 31. júlu 2015 a poznámky k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

#### **Zodpovednosť vedenia združenia za účtovnú závierku**

Predseda združenia je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

#### **Zodpovednosť audítora**

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš názor.

#### **Názor**

**Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a objektívny pohľad na finančnú situáciu neziskovej organizácie Združenie rodičov Spoločnej nemecko-slovenskej školy, Bratislava k 31. júlu 2015, na výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.**

V Bratislave, 30.9.2015

**Ing. Dagmar Koraušová**  
Licencia SKAU 529



**E K O R D A, s.r.o.**  
Révová 45, Bratislava  
Licencia SKAU 143





# ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky  
v sústave podvojného účtovníctva



zostavená k 3 1 . 0 7 . 2 0 1 5

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 2 0 1 7 1 0 7	Účtovná závierka <input checked="" type="checkbox"/> riadna <input checked="" type="checkbox"/> zostavená <input type="checkbox"/> mimoriadna <input type="checkbox"/> schválená (vyznačí sa x)	Mesiac Rok Za obdobie od 0 8 2 0 1 4 do 0 7 2 0 1 5 Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 8 2 0 1 3 do 0 7 2 0 1 4
IČO 3 6 0 7 6 0 8 2		
SID SK NACE 9 4 . 9 9 . 9		

Priložené súčasti účtovnej závierky

Súvaha (Úč NUJ 1-01)

Poznámky (Úč NUJ 3-01)

Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

(vyznačí sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

Z d r u ž e n i e r o d i č o v S p o l o č n e j  
n e m e c k o - s l o v e n s k e j š k o l y

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

P a l i s á d y

Číslo

5 1

PSČ

Obec

8 1 1 0 6 B r a t i s l a v a

Číslo telefónu

Číslo faxu

0 2 / 5 4 6 3 0 2 6 4 0 /

E-mailová adresa

z u z a n a . r i p p o v a @ d e u t s c h e s c h u l l e . s k

Zostavená dňa: 3 0 . 0 9 . 2 0 1 5	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky: 	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky: 
Schválená dňa: . . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu



Strana aktív	č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	1	2	3	4
<b>A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU</b> r. 002 + r. 009 + r. 021	<b>001</b>	416514,68	330258,19	86256,49	97994,59
<b>1. Dlhodobý nehmotný majetok</b> r. 003 až r. 008	<b>002</b>	26808,12	15638,00	11170,12	16531,72
Nehmotné výsledky z vývojevej a obdobnej činnosti 012-(072+091AÚ)	003				
Softvér 013 - (073+091AÚ)	004	26808,12	15638,00	11170,12	16531,72
Oceniteľné práva 014 - (074 + 091AÚ)	005				
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)	006				
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)	007				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051-095AÚ)	008				
<b>2. Dlhodobý hmotný majetok</b> r. 010 až r. 020	<b>009</b>	389706,56	314620,19	75086,37	81462,87
Pozemky (031)	010		x		
Umelecké diela a zbierky (032)	011		x		
Stavby 021 - (081 - 092AÚ)	012	145338,54	90858,10	54480,44	58639,19
Samostatné hnuiteľné veci a súbory hnuiteľných vecí 022 - (082 + 092AÚ)	013	110524,47	98004,34	12520,13	22622,08
Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092AÚ)	014				
Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092AÚ)	015				
Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092AÚ)	016				
Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092AÚ)	017	125757,75	125757,75		
Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 +092AÚ)	018				
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019	8085,80		8085,80	201,60
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)	020				
<b>3. Dlhodobý finančný majetok</b> r. 022 až r. 028	<b>021</b>				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)	022				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)	023				
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024				
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025				
Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026				
Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028				

Strana aktív	č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	1	2	3	4
<b>B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051</b>	<b>029</b>	570605,01	22994,00	547611,01	271244,70
<b>1. Zásoby r. 031 až r. 036</b>	<b>030</b>	28355,63		28355,63	28341,70
Materiál (112 + 119) - 191	031	28355,63		28355,63	28341,70
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122)- (192+193)	032				
Výrobky (123 - 194)	033				
Zvieratá (124 - 195)	034				
Tovar (132 + 139) - 196	035				
Poskytnuté prevádzkové preddávky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036				
<b>Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041</b>	<b>037</b>				
Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038				
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)	039				
Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)	040				
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	041				
<b>3. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050</b>	<b>042</b>	117119,23	22994,00	94125,23	72959,14
Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ	043	56555,40		56555,40	39197,84
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044	54729,96	22994,00	31735,96	33761,30
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336 )	045		x		
Daňové pohľadávky (341 až 345)	046	3199,30	x	3199,30	
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)	047	2489,57	x	2489,57	
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)	048				
Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)	049				
Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	050	145,00		145,00	
<b>4. Finančné účty r. 052 až r. 056</b>	<b>051</b>	425130,15		425130,15	169943,86
Pokladnica (211 + 213)	052	1630,97	x	1630,97	1644,11
Bankové účty (221 AÚ + 261)	053	423499,18	x	423499,18	168299,75
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054		x		
Krátkodobý finančný majetok (251+ 253 + 255 + 256 + 257) - 291AÚ	055				
Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)	056				
<b>ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 058 a r. 059</b>	<b>057</b>	5162,48		5162,48	4136,85
Náklady budúcich období (381)	058	4674,48		4674,48	3648,85
Prijmy budúcich období (385)	059	488,00		488,00	488,00
<b>MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057</b>	<b>060</b>	992282,17	353252,19	639029,98	373376,14



Strana pasív	č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	Číslo účtu
a	b	5	6	a
<b>A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU</b> r. 062+ r. 068 + r. 072 + r. 073	<b>061</b>	335 451,78	151 007,28	501
<b>1. Imanie a peňažné fondy</b> r. 063 až r. 067	<b>062</b>			502
Základné imanie (411)	063			504
Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)	064			511
Fond reprodukcie (413)	065			512
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)	066			513
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín (415)	067			518
<b>2. Fondy tvorené zo zisku</b> r. 069 až r. 071	<b>068</b>	151 460,67	240 797,24	521
Rezervný fond (421)	069	20 000,00	20 000,00	524
Fondy tvorené zo zisku (423)	070			525
Ostatné fondy (427)	071	131 460,67	220 797,24	527
<b>3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)</b>	<b>072</b>			528
<b>4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 074 + r. 101)</b>	<b>073</b>	183 991,11	-89 789,96	531
<b>B. CUDZIE ZDROJE SPOLU</b> r. 075 + r. 079 + r. 087 + r. 097	<b>074</b>	227 847,41	161 073,84	532
<b>1. Rezervy</b> r. 076 až r. 078	<b>075</b>	21 147,27	11 631,36	538
Rezervy zákonné (451AÚ)	076			541
Ostatné rezervy (459AÚ)	077			542
Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)	078	21 147,27	11 631,36	543
<b>2. Dlhodobé záväzky</b> r. 080 až r. 086	<b>079</b>	4 163,55	2 924,36	544
Záväzky zo sociálneho fondu (472)	080	4 163,55	2 924,36	545
Vydané dlhopisy (473)	081			546
Záväzky z nájmu (474 AÚ)	082			547
Dlhodobé prijaté preddavky (475)	083			548
Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)	084			549
Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	085			551
Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	086			552
<b>3. Krátkodobé záväzky</b> r. 088 až r. 096	<b>087</b>	202 536,59	146 518,12	553
Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	088	93 421,30	50 536,53	554
Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)	089	59 996,59	49 971,62	555
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	090	38 057,21	31 650,84	556
Daňové záväzky (341 až 345)	091	11 061,49	11 440,37	557
Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)	092		2 918,76	558
Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	093			561
Záväzky voči účastníkom združení (368)	094			562
Spojovací účet pri združení (396)	095			563
Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)	096			565
<b>4. Bankové výpomoci a pôžičky</b> r. 098 až r. 100	<b>097</b>			567
Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)	098			Účtová
Bežné bankové úvery (231+ 232 + 461AÚ)	099			
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)	100			
<b>C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU</b> r. 102 a r. 103	<b>101</b>	75 730,79	61 295,02	
<b>1. Výdavky budúcich období</b> (383)	<b>102</b>			
Výnosy budúcich období (384)	103	75 730,79	61 295,02	
<b>VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU</b> r.061+ r.074 + r.101	<b>104</b>	639 029,98	373 376,14	



Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu		
a	b	c	1	2	3	4	
501	Spotreba materiálu	01	155 564,96	1 550,68	157 115,64	184 418,03	
502	Spotreba energie	02	64 539,68		64 539,68	60 436,70	
504	Predaný tovar	03					
511	Opravy a udržiavanie	04	3 889,57		3 889,57	11 038,65	
512	Cestovné	05	8 894,11		8 894,11	11 065,57	
513	Náklady na reprezentáciu	06	2 126,91		2 126,91	2 213,31	
518	Ostatné služby	07	464 785,70		464 785,70	502 719,16	
521	Mzdové náklady	08	934 681,38		934 681,38	824 128,93	
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09	323 907,04		323 907,04	286 968,10	
525	Ostatné sociálne poistenie	10					
527	Zákonné sociálne náklady	11	47 266,55		47 266,55	45 549,85	
528	Ostatné sociálne náklady	12	827,07		827,07	464,00	
531	Daň z motorových vozidiel	13					
532	Daň z nehnuteľností	14					
538	Ostatné dane a poplatky	15	1 128,25		1 128,25	1 529,48	
541	Zmluvné pokuty a penále	16					
542	Ostatné pokuty a penále	17	401,39		401,39	60,00	
543	Odpísanie pohľadávky	18				4 770,00	
544	Úroky	19					
545	Kurzové straty	20					
546	Dary	21	1 302,12		1 302,12	1 291,83	
547	Osobitné náklady	22					
548	Manká a škody	23	18,74		18,74	491,24	
549	Iné ostatné náklady	24	6 874,70		6 874,70	8 241,15	
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25	58 918,34		58 918,34	66 533,71	
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26					
553	Predané cenné papiere	27					
554	Predaný materiál	28					
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29					
556	Tvorba fondov	30					
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31					
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				22 358,00	
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33					
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34					
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35					
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36					
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37					
<b>Účtovná trieda 5 spolu</b>		<b>r. 01 až r. 37</b>	<b>38</b>	2 075 126,51	1 550,68	2 076 677,19	2 034 277,71

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40		2 370,00	2 370,00	21 713,00
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53	17,66		17,66	582,38
645	Kurzové zisky	54				
646	Prijaté dary	55	8 113,93		8 113,93	1 536,03
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58	58,72	565,00	623,72	1 695,33
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	68	210 601,68		210 601,68	204 349,80
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69	1 419 555,53		1 419 555,53	1 204 991,27
664	Prijaté členské príspevky	70	1 820,00		1 820,00	1 750,00
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71	17 841,13		17 841,13	59 543,46
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72				
691	Dotácie	73	600 032,50		600 032,50	453 321,23
<b>Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73</b>		<b>74</b>	<b>2 258 041,15</b>	<b>2 935,00</b>	<b>2 260 976,15</b>	<b>1 949 482,50</b>
<b>Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38</b>		<b>75</b>	<b>182 914,64</b>	<b>1 384,32</b>	<b>184 298,96</b>	<b>-84 795,21</b>
591	Daň z príjmov	76	3,30	304,55	307,85	4 994,75
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	77				
<b>Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77) ) (+/-)</b>		<b>78</b>	<b>182 911,34</b>	<b>1 079,77</b>	<b>183 991,11</b>	<b>-89 789,96</b>